COMMISSION REGULATION (EEC) No 1619/84

of 5 June 1984

on the supply of various lots of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (1), as last amended by Regulation (EEC) No 856/84 (2), and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management (3),

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain recipient third countries and organizations have requested the supply of the butteroil set out therein;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid (4), as amended by Regulation (EEC) No 1886/83 (5); whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply butteroil as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 10.
(3) OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.
(4) OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.
(5) OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

ANNEX

Notice of invitation to tender (1)

Description of the lot	A
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983
2. Recipient	Zimbabwe
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (3)	Zimbabwe Embassy, Mr Hawkins, Premier Secrétaire, Avenue des Arts 21-22, B-1040 Bruxelles (tel. 230 85 35; telex 24133 ZIMBRU B)
6. Total quantity	250 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	French
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	20 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'TO ZIMBABWE'
12. Shipment period	Before 15 September 1984
13. Closing date for the submission of tenders	25 June 1984
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 September 1984
(b) closing date for the submission of tenders	9 July 1984
15. Miscellaneous	—

Description of the lot	B	C
1. Programme	1983	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83	
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983	
2. Recipient	Tanzania	
3. Country of destination		
4. Stage and place of delivery	cif Dar es Salaam	cif Tanga
5. Representative of the recipient (3)	Ambassade de Tanzanie, Avenue Louise 363, B-1050 Bruxelles (tel. 640 65 00; telex 63616 TANREP B)	
6. Total quantity	200 tonnes	200 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter	
8. Intervention agency holding the stocks	German	
9. Specific characteristics	—	
10. Packaging	(4)	
11. Supplementary markings on the packaging	—	
12. Shipment period	Before 15 August 1984	
13. Closing date for the submission of tenders	25 June 1984	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	Before 31 August 1984	
(b) closing date for the submission of tenders	9 July 1984	
15. Miscellaneous	—	

Description of the lot	D
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 16 December 1983
2. Recipient	NGO
3. Country of destination	Ghana
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	50 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	5 kilograms (5)
11. Supplementary markings on the packaging	'GHANA / CARITAS / 90615 / TEMA / ACTION OF CARITAS ITALIANA / FOR FREE DISTRIBUTION'
12. Shipment period	Before 15 July 1984
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83

Description of the lot	E
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983
2. Recipient	Bolivia
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	Free-at-destination La Paz via Antofagasta (Chile)
5. Representative of the recipient (3)	Director-General Luis Rios Jordan, O Finaal (tel. 364051 La Paz, Bolivia; telex 2320 MINREL BV)
6. Total quantity	200 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	Dutch
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	20 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ACEITE DE MANTEQUILLA / DONACION DE LA COMUNIDAD EUROPEA A BOLIVIA'
12. Shipment period	Before 15 August 1984
13. Closing date for the submission of tenders	25 June 1984
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 31 August 1984
(b) closing date for the submission of tenders	9 July 1984
15. Miscellaneous	—

Notes:

(1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.

(2) See the list published in the *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.

(3) The successful tenderer shall contact the recipient in orer to ascertain in which shipping documents are required.

(4) In new, bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kilograms (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.

(5) 45 tonnes to be delivered in 20-ft containers,
Conditions: shippers: count, load and stowage (cls).
5 tonnes to be delivered on standard pallets — 40 bags (cartons) each pallet — wrapped in plastic shrunk cover.